

SCOTLAND DAY in Tokyo 2022

響き合う日本とスコットランドの文化

2022年2月11日(金・祝) 学士会館 2F

17:00~20:00 会費 7,000 円 (学士会館特製弁当を含みます)

☆ オンライン配信あり (会員限定・無料)

※非会員の方は下記 URL より期間限定の無料会員登録をお願いします。(2022年3月31日まで有効 / 自動更新ではございません)
JSA 会員登録サイト = <https://militus.jp/t/JSA/registration/> 本イベントは、新型コロナウイルスの感染リスクを十分に配慮して実施いたします。先着 50 名の募集としますが、自治体等の方針変更により参加可能人数が増減する場合はお申し込み順での対応となりますので、お早めにお申し込みください。また、申込方法など詳細は会員メールにてお知らせいたします。



入会申請

第1部 会長・来賓挨拶およびオンライン英語研修の報告 17:00~17:35

会長挨拶 / Dr. Stephen Baker 来賓挨拶 / スコットランド政府からのメッセージ
Julia Longbottom (駐日英国大使)・古川 俊治 (JSA 顧問・参議院議員)
夏期オンライン英語研修高校生コースの報告・石川 晃士 (JSA 理事)



武田 宗典
熊坂晋之型

第2部 響き合う日本とスコットランドの文化 17:45~19:30

- 1 / 講演・皆川 明 (JSA 会員・ブランド minä 創業者)
- 2 / Bagpipe 演奏・Dominic Skelton (JSA 会員)
- 3 / ピアノ演奏・岩間 靖子 (JSA 会員・ピアニスト・インフィニティ英語教育研究所代表)
- 4 / BALLET DEMONSTRATION・小林紀子バレエ・シアター (JSA 会員)
- 5 / 能鑑賞・武田 宗典 (JSA 会員・能楽師)

第3部 The life and legacy of Robbie Burns

19:30~19:55 進行・Colin Macleod

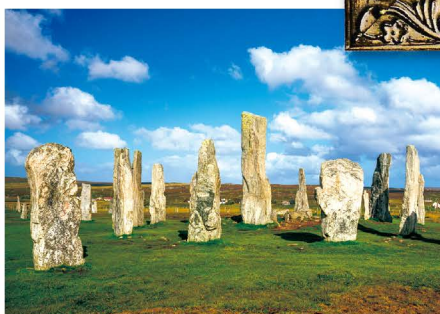
Bagpipe 演奏・Dominic Skelton

Scottish Harp 演奏・松岡 莉子

(JSA 会員・英国王立スコットランド音楽院修了)
スコットランドの国民的な詩人ロバート・バーンズ (愛称: Robbie Burns) の誕生日を祝して、バグパイプやハープによる関連作品の演奏を行います。



バーンズの生家 (エアシャー)



The Kelpies by Andy Scott, photo by Graham Wylie Photography

左上から下ノグレンフィナン高架橋と蒸気機関車 / スプリングバンク蒸留所 / ルイス島のケラニッシュ古代遺跡 / ハイランドダンシング (イメージ) / 伝統の鉄鋼造船技術と現代アートが一体となったスコットランド最大の彫刻ケルピー



主催: NPO 法人 日本スコットランド交流協会 助成: スコットランド政府
後援: 外務省 / スコットランド国際開発庁 / ブリティッシュ・カウンシル



お問合せ: NPO 法人 日本スコットランド交流協会 (JSA)
E-mail: info@jpn-scot.com Home Page: <https://jpn-scot.org>
facebook: <https://www.facebook.com/japanscotland>

SCOTLAND DAY in Tokyo 2022 響き合う日本とスコットランドの文化

今年は「響き合う日本とスコットランドの文化」と題して、各業界の第一線で活躍されているJSA会員の方々をお招きし、一流のパフォーマンスを通して両国の文化的交流をお楽しみいただきます。前回に引き続き、オンラインでも無料でご参加いただけます。世界的に大変な状況が続きますが、本イベントが両国の絆を再確認する場となり、さらに豊かな関係を築ききっかけになれば幸いです。奮ってご参加ください。

第1部 会長・来賓挨拶 および オンライン 英語研修の報告 17:00～17:30



JSA 会長 Dr. Stephen Baker Julia Longbottom 古川 俊治氏 石川 晃士氏

JSA会長のベーカー氏によるご挨拶の後、スコットランド政府や今年 駐日英国大使に就任された Julia Longbottom 氏と、設立当初よりお世話になっている古川氏からご挨拶をいただきます。また、理事の石川氏から、株式会社トンボ様のご支援をいただき今年度より新設されたオンライン英語研修の様子をご報告させていただきます。

第2部 響き合う日本とスコットランドの文化 17:45～19:30

1 / 講演 / 皆川 明 (JSA 会員・ブランド minä 創業者)



Photo by Shoji Onuma

皆川 明 つづくが 2022 年春に福岡市美術館、夏には青森にて巡回予定。

1995 年、ブランド minä (2003 年より minä perhonen) 設立。自然の情景や社会への眼差しから想像を広げ、丁寧につくり進めたテキスタイルデザインを特徴とするブランドの活動は、衣服に始まり、インテリア、宿泊施設のディレクションなど領域を広げ続けている。2019 年より東京都現代美術館、兵庫県立美術館で開催された展覧会「ミナ ペルホネン／皆川 明 つづく」が 2022 年春に福岡市美術館、夏には青森にて巡回予定。

2 / Bagpipe 演奏 / Dominic Skelton (JSA 会員)



南アフリカ第二の都市ピーターマリッツバーグで生まれ、幼少期から市のカレドニアン・ソサイエティの首席 Bagpiper に指導を受け中高、大学を通して Piper として活躍。Bagpipe のコンクールで入賞。現在、東京在住で、英語教師として勤務しながら、Piper として、英国大使館や JSA のイベントなどで、演奏活動を活発に行っている。

3 / ピアノ演奏 / 岩間 靖子 (JSA 会員・ピアニスト・インフィニティ英語教育研究所代表)



2008 年、Royal Academy of Music (英国王立音楽院) 大学院卒業。根の太い大胆かつ繊細な演奏は人々を魅了してやまない。カンタベリー大聖堂をはじめ、ロンドン、マンチェスターなど、英国各地で多数のコンサートをごこなす。日本でも、銀座王子ホールを含め、数々のリサイタルを行っている。音楽活動に加えて、英国カンタベリークライスト

チャーチ大学・大学院修士課程英語教授法 (TESOL) 修了。2020 年度まで宇都宮共和大学で英語の指導に当たる。

4 / 小林紀子バレエ・シアター (JSA 会員)



photo by Kenichi Tamohiro

今年創立 50 周年を迎える小林紀子バレエ・シアターは、芸術監督の小林紀子氏のもと、日本でなかなか見ることのできない英国バレエ作品の公演を積極的に行いその質の高さから文

化庁芸術祭大賞、舞踊批評家協会賞、としま未来芸術文化特別賞等を受賞している日本有数のバレエカンパニーです。特にスコットランド出身のケネス・マクミラン振付作品を数多く上演し、その

公演は英国紙ファイナンシャル・タイムズで絶賛されるほか、DANCE EUROPE の年間ベストステージにノミネートされました。2019 年には Scottish Dance のダンサー金子誠氏と次代を担う若いバレエダンサーの共演による Workshop が行われ、文化的な交流に留まらず、それぞれのダンスに見られる歴史的な繋がりなどが提示された興味深い公演となりました。今回はバレエ団の若手ダンサーによるバレエ・デモンストレーションをお楽しみください。

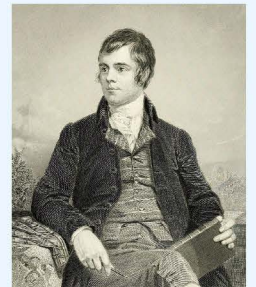
5 / 能・鑑賞 / 武田 宗典 (JSA 会員・能楽師)



今回の舞手である能楽師観世流シテ方の武田宗典は、重要無形文化財総合指定保持者で、観世流宗家・観世清和氏を師としています。2018 年よりスコットランド各地の大学を中心に能楽のワークショップ公演を行っており、2019 年はエディンバラ大学・スターリング大学・グラスゴー大学・ロイヤルホロウェイ大学にて公演を行い現地の学生と共に新作品のプロットを作るなど、斬新な試みを企画しました。またコロナ禍においては、現地の大学とリモートによるワークショップも定期的に行っています。本日は能の名作である「海士(あま)」のクライマックスの舞である「玉之段(たまの段)」を叙付袴姿でご覧頂きます。我が子を大臣の世継ぎにするため、龍宮に命懸けで宝の珠を取り返す母の物語をご観下さい。

第3部 The life and legacy of Rabbie Burns 19:30～19:55

スコットランドの国民的詩人ロバート・バーンズの誕生日を祝う世界的なイベント「Burns Night」に合わせ、スコットランド出身で理事の Colin Macleod 氏の進行の下、Dominic Skelton 氏による Bagpipe 演奏や、松岡氏による Harp 演奏をお楽しみいただけます。



Scottish Harp 演奏 / 松岡 莉子 (JSA 会員)



ケルティック / アイリッシュハーブ 奏者。英国王立スコットランド音楽院修士課程修了。2018 年、スコットランドで開かれたケルティックハーブのコンクール "The Princess Margaret of the Isles Memorial Prize for Senior Clarsach" にて優勝。2019 年にはスコットランドで毎年行われるケルト音楽の祭典「ケルティックコネクション」や世界最大規模のハーブの祭典「エディンバラハーブフェスティバル」へ出演、好評を博す。2020 年 7 月にテレビ朝日「題名のない音楽会」へ出演。2021 年には関西フィルハーモニー管弦楽団とケルティックハーブ協奏曲の世界初演を果たすなど、活躍の場を広げている。



学士会館アクセス

- 都営 三田線/都営 新宿線 東京メトロ 半蔵門線「神保町」駅下車 A9 出口から徒歩 1 分
- 東京メトロ東西線「竹橋」駅下車 3 号出口から徒歩 5 分
- JR 中央線/総武線「御茶ノ水」駅下車 御茶ノ水横口から徒歩 15 分
- 「東京」駅 丸の内北口からタクシーで 10 分

学士会館 2F

東京都千代田区神田錦町 3-28
TEL: 03-3292-5936

